


**Beschluss
der Landesregierung**
**Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 796
Sitzung vom 24/09/2019
Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Arnold Schuler
Giuliano Vettorato
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Waltraud Deeg
Maria Hochgruber Kuenzer

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Bauvorhaben: 23.03.P.42.17
Neubau der Lawingalerie "Pieterstein"
bei km 3,500 ca. auf der LS 42 "Mühlwald"
(Gemeinde Mühlwald).CUP:
B31B12003100003
Änderung der technischen Eigenschaften
und der Gesamtkosten.

Oggetto:

Opera: 23.03.P.42.17
Costruzione della galleria paravalanghe
"La Pietra" presso il km 3,500 ca. della SP
42 "Selva dei Molini" (Comune Selva dei
Molini).CUP:
B31B12003100003
Variazione delle caratteristiche tecniche e
del costo complessivo.

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

10.3

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

DIE LANDESREGIERUNG

SCHICKT VORAUSS, dass laut Art. 8, Absatz 3 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 wesentliche Änderungen der technischen Eigenschaften und Gesamtkostenerhöhungen, welche ein Fünftel der voraussichtlichen Kosten überschreiten, von der Landesregierung genehmigt werden;

NIMMT EINSICHT in den Art. 6, Absatz 6 des L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17, in welchem die Kompetenzen des Abteilungsdirektors bezüglich der Vergabe öffentlicher Verträge festgehalten sind;

NIMMT EINSICHT in den Beschluss Nr. 877 vom 11.06.2012, mit welchem die technischen Eigenschaften und die überschlägigen Kosten in Höhe von 2.151.692,59 € für das Bauvorhaben 23.03.P.42.17 Neubau der Lawingalerie "Pieterstein" bei km 3,500 ca. auf der LS 42 "Mühlwald" (Gemeinde Mühlwald). genehmigt wurden;

STELLT FEST, dass mit Dekret Nr. 5741 vom 03.05.2018 die Erhöhung der überschlägigen Kosten mit einem Gesamtbetrag von 2.581.698,24 € genehmigt worden sind;

NIMMT EINSICHT in die Maßnahme Nr. 11349 vom 15.06.2018, mit welcher das Vorprojekt für das oben angeführte Bauvorhaben mit Gesamtkosten in Höhe von 2.581.698,24 € genehmigt wurde;

NIMMT EINSICHT in den Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 21.03.2019, aus dem die Notwendigkeit einer Änderung der mit dem oben angeführten Beschluss Nr. 877 vom 11.06.2012 festgelegten überschlägigen Kosten sowie eine Änderung der technischen Eigenschaften des Bauvorhabens laut demselben Beschluss Nr. 877 vom 11.06.2012 hervorgeht;

NIMMT in die vom Verfahrensverantwortlichen ausgearbeitete Gesamtkostenübersicht EINSICHT, welche eine Gesamtausgabe von 2.946.902,38 € vorsieht, die folgendermaßen unterteilt ist:

- Arbeiten	2.132.706,87 €
- 22 % MwSt. auf Arbeiten	469.195,51 €
Arbeiten insg.	2.601.902,38 €
- Unvorhergesehenes	10.000,00 €
- Enteignungen	95.000,00 €
- Anschlüsse	20.000,00 €
- technische Spesen	180.327,87 €
- 22% MwSt. auf techn. Spesen	39.672,13 €

LA GIUNTA PROVINCIALE

PREMESSO che l'art. 8, comma 3 della L.P. 17.12.2015, n. 16 prevede che le variazioni essenziali alle caratteristiche tecniche e l'aumento del costo complessivo dell'opera che supera il limite del quinto dell'importo di spesa presunta sono approvate dalla Giunta provinciale;

VISTO l'art. 6, comma 6 della L.P. 22.10.1993, n. 17 che prevede le competenze del direttore di ripartizione in merito all'affidamento dei contratti pubblici;

VISTA la deliberazione n. 877 del 11.06.2012, con la quale sono state approvate le caratteristiche tecniche e la spesa presunta di € 2.151.692,59 per l'opera 23.03.P.42.17 Costruzione della galleria paravalanghe "La Pietra" presso il km 3,500 ca. della SP 42 "Selva dei Molini" (Comune Selva dei Molini);

DATO ATTO che con decreto n. 5741 del 03.05.2018 è stato approvato l'aumento del costo per un importo complessivo di € 2.581.698,24;

VISTO il provvedimento n. 11349 del 15.06.2018, con il quale è stato approvato il progetto preliminare dell'opera sopra indicata con un costo complessivo di 2.581.698,24 €;

VISTA la relazione del Responsabile del procedimento del 21.03.2019, dalla quale risulta la necessità di una variazione della spesa presunta dell'opera, come definita con la predetta deliberazione n. 877 del 11.06.2012 ed una variazione delle caratteristiche tecniche dell'opera, come definite dalla medesima deliberazione n. 877 del 11.06.2012;

VISTO il prospetto sommario dei costi elaborato dal responsabile del procedimento, che prevede una spesa complessiva di 2.946.902,38 € così suddivisa:

- lavori	2.132.706,87 €
- 22 % IVA per lavori	469.195,51 €
Totale lavori	2.601.902,38 €
- imprevisti	10.000,00 €
- espropri	95.000,00 €
- allacciamenti	20.000,00 €
- spese tecniche	180.327,87 €
- 22% IVA per spese tecniche	39.672,13 €

und

b e s c h l i e ß t

d e l i b e r a

einstimmig, in gesetzlich vorgeschriebener Form:

a voti unanimi, espressi nei modi di legge:

1. die mit Beschluss Nr. 877 vom 11.06.2012 für das in den Prämissen angeführte Bauvorhaben festgelegten technischen Eigenschaften werden wie folgt abgeändert:

1. di modificare le caratteristiche tecniche, definite con la deliberazione n. 877 del 11.06.2012 per l'opera indicata nelle premesse, come segue:

- Länge der neuen Lawingalerie:

- Lunghezza della galleria paravalanghe nuova:

wird von ca. 80 m auf ca. 95 m abgeändert

viene modificata da ca. 80 m a ca. 95 m

auf Anfrage des Amtes für Geologie wird das Projekt mit einer Steinschlagschutzmauer integriert;

e su richiesta dell'Ufficio Geologia di integrare il progetto con un vallo di protezione dalla caduta massi

2. die neuen Gesamtkosten von 2.946.902,38 € zu genehmigen;

2. di approvare il nuovo costo complessivo di € 2.946.902,38;

3. den zuständigen Abteilungsdirektor zu ermächtigen, die Verträge gemäß Art. 6 Absatz 12 des LG Nr. 17 vom 22.10.1993 abzuschließen, wobei die vom GVD 118/2011 vorgesehenen Vormerkungen der Ausgabenzweckbindungen mit getrennten Maßnahmen bei Veranlassung der einzelnen Ausschreibungsverfahren vorgenommen werden;

3. di autorizzare il direttore della ripartizione competente alla stipulazione dei contratti secondo l'art. 6 comma 12 della LP 17 del 22.10.1993, dando atto che le prenotazioni degli impegni di spesa previste ai sensi del D.Lgs. 118/2011 avverranno con provvedimenti separati in sede di avvio delle relative singole procedure di gara;

4. die Abänderung des Bauvorhaben in das nächste Dreijahresprogramm der Arbeiten der Abteilung 10 – Tiefbau für die Durchführung der Bauvorhaben auf Staatstraßen und auf Straßen von Landesinteresse sowie Dienstleistungen für das Straßennetz gemäß Art. 7 des L.G. Nr. 16 vom 17. Dezember 2015, zwecks Fortsetzung der Projektierungsphase, aufzunehmen.

4. di inserire le modifiche dell'opera citata all'interno del prossimo programma triennale dei lavori della Ripartizione 10 - Infrastrutture per l'esecuzione delle opere su strade statali e di interesse provinciale nonché dei servizi per la rete viaria ai sensi dell'art. 7 della L.P. n. 16 del 17 dicembre 2015 al fine di permettere la prosecuzione della fase di progettazione.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALESEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 11/09/2019 08:02:52 Il Direttore d'ufficio
SIMONE UMBERTO

Der Abteilungsdirektor 17/09/2019 11:44:42 Il Direttore di ripartizione
PAGANI VALENTINO

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 19/09/2019 11:54:39 Il direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

24/09/2019

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

24/09/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

24/09/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma